

のお知ら

総務課広報係 TEL (888) 2161

NO.149



写真は、13日に行なわれた聖火リレーのリハ・

中央の各区を通

墨田、江東、

過、都庁前で、ほ

かのコースからき

されて、時速12キロメート 23名からなり、白バイに先導 ▽走者隊は、正走者ー名、 走者2名、随走者20名の合計 に点火されることになってい 時30分、国立競技場の聖火台 た聖火と合流し、10日午後1

なスポーツ大会に拡め、その

四年を周期として世

うになったものです。 国の主要都市で行なわれるよ

千住大橋南語で荒 り、午後0時8分、 継点、区役所前を 午後の時ー分に通 11時53分、第3中 原郵便局前を午前 の第2中継点、柳 切橋の中土手で足 立区の走者に引継 区にリレーされ との聖火は区内 このあと、

がれます。

の午前1時4分堀 飾区を通って7日 継がれ、ついで葛 まず江戸川区に引

オリンピツク東京大会

紀元前七七六 クの起源

年、古代ギリシ

動や詩、音楽な

ア祭のとき、運

ヤ人がオリンピ

一八九六年、フランス人のク ていました。 ベルタンが、これを国際的 ア祭が行なわれ 技大会が開かれ る四年ごとに競 なり、オリンピ どの競技を行な たのが始めと

第2、第3中継点では オリンピツ を添えます。 聖火リレーに花 に鳩を飛ばして 行ない一っせい 徒によるプラス 2中と3中の生 バンドが演奏を

京に入るコースをとるもので 側をひた走り、千葉県から東 北海道から青森を経て太平洋

発と同時に花火を打ち上げる 生や一般参観者が決められた ることになっています。 場所でこの聖火リレーを見送 ▽沿道には、区内の小中高学 の速さで走ります。

会まであと10日。

全国をリレ

第18回オリンピック東京大

立区に入ってきます。

された聖火が、10月7日足

足立区を通過する聖火は、

株式会社巧文社納

第2区間は女性だけ

区内の 聖火リレ 1 - 走者隊

月21日、 ギリシャの聖地 村上優

の走者隊とあって注目を集め 都内でもめずらしい女性だけ ています。 は69名で、特に、第2区間 す。足立区の聖火リレー走者 熱心に練習を繰り返していま ばれた区内の聖火リレー隊は リレーできるよう、走者に選 立競技場の聖火台まで無事に 火された聖火を、代々木の国 オリンピア、ヘラの神殿で採 (柳原郵便局前-区役所前)は

正人(17才、都立足立高校) 原郵便局前)【正走者】二葉 都立江北高校)、多田旭(18 【副走者】仲山国重(17才、 走者は次のとおり 第一隊(堀切橋中土手→柳 体育会、水泳)【随走者



田隆昭、大川隆司、 々木衷治、上村則夫、畠山重 村康秋、持田勇、西根茂、佐 荻原暉雄、岡本直治、岡 佐藤昭美、阿部正三、田 高橋光男、 林秋雄、 斎藤忠明 清水

紀子(16才、体育会、 茂子(19才、体育会、陸上) 立区役所前)【正走者】大兼 【副走者】阿出川道子(17才 都立荒川商業高校)、児玉 第2隊(柳原郵便局前→足 バドミ

原田啓子、末永美保子 祐子、瀬戸陽子、村島てる、 井上和子、勝倉満喜子、阿部 美、佐藤摇子、岩沢早苗、鯨 見郁子、中沢美知子、串田春 明美、高橋優子、吉田菊江、 岡和子、佐々木美枝子、岩谷

汎 住大橋南語)【正走者】森谷 第3隊(足立区役所前→千 (20才、体育会、柔道)

000 000

12 (3 (2) (B(C)(1)

国鉄常磐線

0876

一般観客席 ● 学校別参観席① 町別観客席※ 聖火リレー中継点

<u>E</u> 0

ントン)【随走者】磯川佳子 鈴木エイコ、野呂明子、蓮 藤章、梨本高司、小畠敏博、 鈴木太、小野坂明夫、八柳正 寿章、渡辺良次、織田秋良、 泰治郎、岡村義晃、鈴木市郎 立足立工業高校)、梶浩太郎 副走者】荒堀安行(16才、都 大戸善雄、大竹誠一 男、小林史郎、滝井健治、加 【随走者】松浦多喜夫、村田 (17才、都立足立工業高校) 坂井栄一、飯泉修一、伊藤

聖火リレーコース

リレーコースは一時通行止め

観

客 席 ŧ

決

ま

り決められました。またコー キロメートルを通過すること から千住大橋までの間、約37 通行には充分で注意ください で交通の混雑が予想されます も一時通行止めとなりますの スやコースに面している通り になり、観客席も下図のとお 区内を通る聖火は、堀切橋

圆新田小①西一小⑩千一小⑩ 小面千四小①梅二小②舎人小 三小®元宿小®三中®十五中 千寿小◎綾瀬小®千六小®千 ▲二中®十六中©柳原小®千 小區旭小區東淵江小區梅島

目⑨千住三丁目⑩千住二丁目 田町①千住五丁目⑧千住四丁 ④柳原二丁目⑤日ノ出町⑥竜

学校別参観席(予定)

①関屋町②曙町③柳原一丁目 町別観客席(予定)

ください。 ますので現地の指示に従って 町。(多少変更があると思い 20緑町一丁目20河原町20橋戸 町20緑町三丁目20緑町二丁目 18宮元町19寿町20中居町20中 如千住一丁目四東町回旭町四 大川町 5 柳町 6 元町 6 桜木町

> 0 (L)

N

補充選挙人各簿の登録」 は

区投新

0 P

いつでも受け付けます

18 19/20

付けることになりました。 公職選挙法の改正によって10 受け付けるしくみでしたが、 いつでも登録の申し出を受け 月一日からは、そのほかに、 て、選挙前の一定期間に限り に登録されていない方につい 現在でつくる基本選挙人名簿 の登録申請は、毎年9月15日 いままで、補充選挙人名簿

張所に備えてあります。 度をご利用ください。 来られた方は、この申し出制 や他の市区町村から転入して (区役所の統計係)または出 申出書は、選挙管理委員会 新らしく満20才になった方

せんので、ぜし申し出てくだ 基本選挙人名簿に登録されま 次のような方は、ことしの

さい。

●ととしの6月16日以後、 転入者

世界に示そう オリンピック 正しい交通

県)から転入して来た満20才 の23区外(三多摩、他の道府

以上の方

20才以上の方 の23区内から転入して来た満 ●ととしの9月16日以後に都

新有権者

20才になる方 ことしの12月21日以後に満

分で手続きしてください。 れますから、印鑑を持つて自 注、この申し出は本人に限ら

善行者をたたえて

14名に区長からほう賞

方をほうしようすることに決 ほう賞審査会を開き、14名の 区では、9月14日、 善行者

式は10月中に行なわれる予 行なっています。今回の受賞 会に奉仕したり、人命救助を と記念品を贈るもので、毎年 した方の善行をたたえ、賞状

> した。 年に読書の習慣をつけさせま 〇…高木富子さん(38)伊興 りです。 移動図書館に協力して、青少 町大境一六一八~七一。区の 定。受賞者と事績は次のとお

これは、永年にわたって社

日池に飛び込んでおぼれた子 〇…野寺育子さん(33)足立 三丁目一一番二三号。5月21

年から毎月第一・第3日曜に 〇…高木喜藤治さん(73)本 奉仕を続けています。 下水掃除や薬剤散布など社会 木町二丁目一三八九。昭和26 どもを無事助けました。

> 津川武さん(23)千住宮元町 緑町二丁目六番地二三号、中 〇…二戸輝雄さん(36)千住

良化防止に努めています。 日に本木東小学校でハーモニ 〇…中西保さん(22)本木町 身的な努力をしています。 り、敬老事業や社会奉仕に献 少年を九州まで送り届けた 〇…林をヨさん(紀)本木町 二丁目一二五二。自費で家出 丁目四四二。 毎月第3日曜 運動を行ない、青少年の不

努めています。 千住駅地下道から旭町交番ま きさん(4)千住旭町五一。 〇…西村煇男さん(8)同ゆ 住緑町二丁目六番地。8月19 〇…小泉一夫さん(30)、坂 で掃除し、明るい町づくりに 毎朝午前4時から6時まで北 事故を防止しました。 をまき、警察に連絡して交通 ていたオイルをとるため砂利 日、千住緑町の路上にとぼれ

3月15日、60才ぐらいの老人 たのを救出しました。 が綾瀬新橋付近の水路に落ち 足立区役所の土木出張所勤務 田俊夫さん(24)浅賀仁さん (22)、石山幸二さん(21)

野兼三さんから寄贈されたド くは全校で飼うととになるで すが、これがよければゆくゆ ないよう警備犬を飼うととに 夜警を強化し、学校に事故が 梅二小と千四小の二校だけで しました。 この警備犬は、埼玉県の吉 まだ、テスト的に飼うので 区教育委員会では、学校の

> 第10 出

備

うけ、すぐ人にかみついたり れから四カ月間夜警の訓練を しないようにします。 ずれも優秀なオスとメス。と イツ生れのシェパードで、い まないでください。 むやみに夜間、学校へ入りと しかし、キケンですから、

校

の圏四一五七。

した。電話はいままでどおり 月21日からしごとをはじめま

12

0

町一五二九番地に移転し、9 区役所第10出張所は、梅田 張所が移転 ×は通行止標識

・はう廻標識 う廻路 …は

交 関原通り 田 事個所 う廻路 軍店 河川工事 型車通行

本木一丁目の水路を暗渠に

通 行 止

一五、田中身延さん(4)千 れいにするため、本木町一丁 水の流れをよくし、環境をき 目六四三番地先から一〇六〇 番地先までの水路を改修しま 区では、水害防止のために

らいに)水を多く流れるよう 劉メートルにわたって水路の ら明年2月15日の工事期間 上を人が通れるようにしま にし、しかも暗渠にしてその 幅や深さを拡げ(断面四倍ぐ 工費4千88万円をかけ、延長 (予定)に行なわれるもので、

この水路工事区間が関原通 (自動車は不可)

す。との工事は、7月11日か

ます。したがって、西新井橋 りを傾めに横切るため、 から左折し、梅田新道へう廻 を西新井橋方面へ行く車は、 折してう廻してください。ま 、一丁目八一五番地先から右 方面から入る大型車は本木新 程で関原通りを通行止めにし ご迷惑なことですが、次の日 してください。 た、西新井方面から関原通り 一丁目一〇一六番地先果物店 小型車は図のとおり

◎関原通り通行止めの日程 10月15日~21日 · 25日~11

月4日・6日・13日~15日

义 制 限 通

W

目の(一日24時間を3回に分

分け)と訂正します。 け)を(日勤、当番、非番に 番のしごと」の記事中、3行

訂正 前号の4ページ「交

ため、みなさんのご協力をお

青少年をすとやかに育てる

青少年の健全育成に関する

願いします。

10 1 日 から施

青 少 年 健 全 育 成 条

例

られています。 ト・プールなどには青少年を 前4時のボーリング・スケー 入れてはいけないことも決め ねらい。また、午後日時一午 えようというのがこの条例の 害のある本や映画・おもちゃ 条例が10月ー日から施行され を指定し、良い生活環境を与 るととになりました。 ・などを推奨したり、また 青少年のために、良書・映

足立区産 優秀発明展開く 仁業展

から気軽にお出かけください の成果が期待されます。 が東京に集まりますので、そ 会の会期中であり、世界の目 業会館で開きます。 10月20日から24日までの5日 展もことしで14回目を迎え、 参観は自由、入場無料です 今回はオリンピック東京大 足立区の産業展と優秀発明 千代田区大手町の都立産

議 会 だ 1 h

区

期で開かれました。 会は9月25日から11日間の会 今回の議会には、区役所の ことしの第3回区議会定例 ています。

民健康保険特別会計補正予算 年度の一般会計補正予算、国 する議案2件などと、昭和39 事請負契約に関する 議案 12 正案など3件、学校増改築工 第10出張所が新築移転したの で必要となった条例の一部改 特別区道路線の認定に関 営委員会があります。

の議案が提出され、

審議され

との運営委員会は区議会の

メンバーにより構成された運 の各会派から選出された次の 区議会にはこのほか、議会内 内容をお知らせしましたが、 ついて、そのしくみや仕事の でお知らせします。 会中なので、くわしくは次号 (10月ー日) は、まだ議会開 前号で、区議会の委員会に 本号が発行される、きょう

П

腔

内の連絡調整や議会を運営し 開会に先立って開かれ、議会 議します。 てゆくために必要な事項を協

◎鈴木仲二、○白村益治郎 運営委員会

平、遠峰富次、藤原忠志、富 長を表わします。 名。◎は委員長、○は副委員 沢孝之、小久保雅捷、以上川 郎、小林三四郎、野口五郎

〇浜中隼雄、中条幸男、宮入

病気は早く見付けましよう

玉 保 無 料 健 康 相 談

夕すず風が立ちますと、夏の きてきます。 疲れからいろいろな病気が起 暑さきびしい夏も過ぎ、朝

康保険に加入しているみなさ 10月ー日から31日まで国民健 会、薬剤師会のご協力により 区では、足立、千住両保健 足立区医師会、歯科医師

を行ないます。 んのために、無料で健康相談

なんといっても、

病気は早

りましよう。 さい。また、ことしは体温計 の無料検査も行ないます。正 しい体温計で正しい体温を計 にぜひ健康相談をうけてくだ に治療することが大切です。 心配だと思ったら、この機会 少しでもからだがおかしい

なお、相談には保険証と印

日程は左表のとおりです。 鑑をお持ちください。

保存方法 薬の相談 むし歯の ントゲン 圧測 影・赤 談 衛 健 定・その (飲み方、 早期 生 康 沈 (間接) 内 検 相 相 診断 談 他談 査 容 取り扱 薬剤師会 医 保 科医師会 師 健 会 所 V 間中 営業時間中 前9時~10時半) 10月1日から31 10 実 (日曜日を除く診察時 月1日から31日まで 期 日 まで 間

血

般

撮 V 相

15 日 体温計の無料検査 (9中)16日 (6中)19日(大谷田小) 10月12日 (千寿小) 13日 千 四 小

0

く発見すること、そして早く 学 慕 奨 生 集

貸付人員および貸付金額 月額

2.000円以内(15名) 月額 3.000円以内(5名) 資 格

- 足立区内に3年以上住んでい る方のお子さん
- 都内にある学校に在学してい ること(昭和40年度入学を含 む)
- 同種の奨学金を受けていない 3. とと

申込み期間 10月1日~17日まで 申込み場所 足立区役所総務課 1888/2161

畤 效が 迫りました

福

祉

年

金

の

請

求

日 からはじめられましたが、 福祉年金は昭和34年11月

> から満5年たつと時効になっ との年金は請求資格が生じて

て、その後は請求する権利が

目でわかる「足立区商工名鑑」 足立区商工名鑑を発行 区内の業種別事業所がひと

年金課、または出張所にご相ない方はすぐに区役所の国民

方で、まだ請求手続をしてい

日すでに受給資格のあった したがって、昭和3年11月 なくなってしまいます。

談ください。

関係官公署などに配布されま 電話番号などを収録したもの り自由業、サービス業など、 工業連合会、商店会連合会、 で、B5判、Wページ。区内 あらゆる業種にわたる事業所 ができ上がりました。 (一万9千20件)の所在地、 とれは商店、工場はもとよ

けする予定です。 希望者に実費ー千切円でお分 いますので経済課では一般の なお発行部数が限定されて

梅島・宮城図書館―9月27

日

10月11日

千住図書館-10月11日~26日 外貸出しも中止になります。 の間は館内閲覧をはじめ、館

予定で行なわれますから、そ

図書館の本の虫干しが次の

図書館が休みになります